

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE EN ITALIEN PAR DIFFÉRENTS AUTEURS

Adrian Willaert (c.1490-1562)

Cantai or piango

à sei voci



Nomenclature :

 *Cantus*

 *Quintus*

 *Altus*

 *Sesta*

 *Tenor*

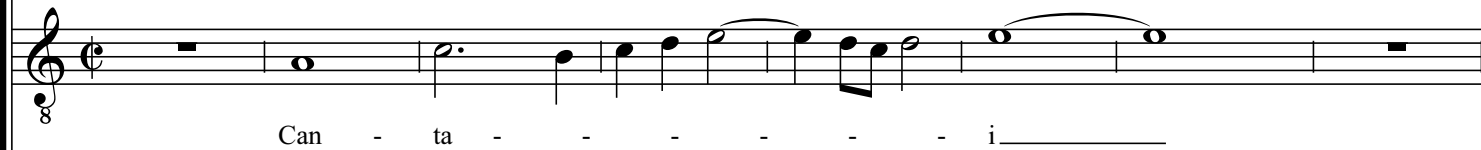
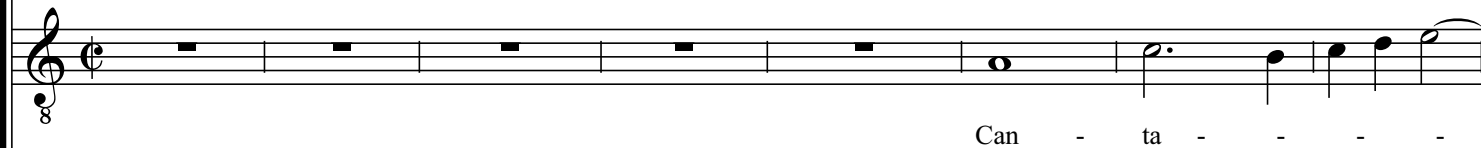
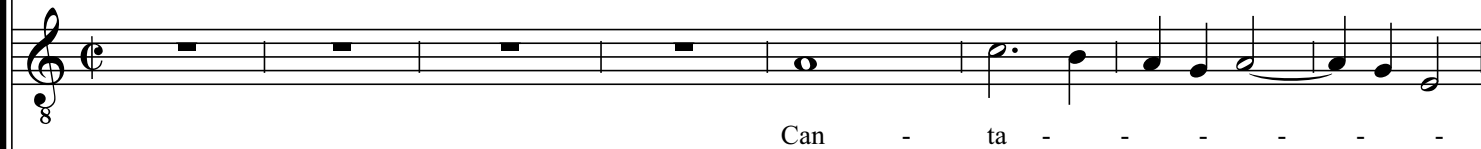
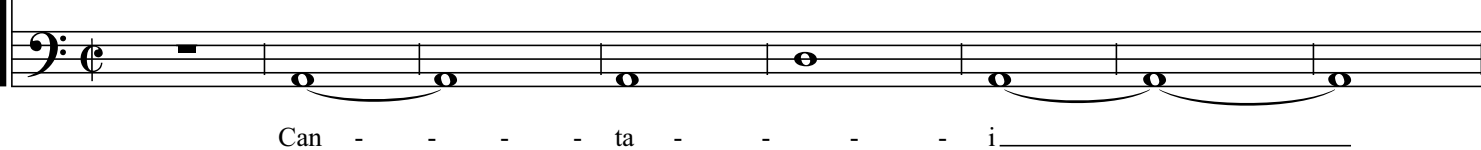
 *Bassus*

Source :

Musica nova - 1559.

Cantai, or piango, et non men di dolcezza
del pianger prendo che del canto presi,
ch'a la cagion, non a l'effetto, intesi
son i miei sensi vaghi pur d'altezza.
Indi et mansuetudine et durezza
et atti fieri, et humili et cortesi,
porto egualmente, né me gravan pesi,
né l'arme mie punta di sdegni spezza.
Tengan dunque ver' me l'usato stile
Amor, madonna, il mondo et mia fortuna,
ch'i non penso esser mai se non felice.
Viva o mora o languisca, un più gentile
stato del mio non è sotto la luna,
sí dolce è del mio amaro la radice.

Petrarca, *Canzoniere* 229

*Prima parte**Cantus**Quintus**Altus**Sesta**Tenor**Bassus*

9

The musical score consists of six staves, each with a vocal line and Italian lyrics. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second, third, fourth, and fifth staves are in alto clef (C4 on the middle line). The sixth staff is in bass clef. The lyrics are: "i or pian - - - go, e non men - - - pian - - - go, e non men di - - - i or pian - go, e non men di - - - i or pian - - - go, e non men or pian - - - go, or pian - - -".

- - - i or pian - - - go, e non men -

pian - - - go, e non men di - dol -

- - - i or pian - go, e non men di - dol -

- - - i or pian - - - go, e non men

- - - i or pian - - - go, e

or pian - - - go, or pian - - -

19

di dol - cez - - - za Del pian - ger pren - - -

cez - za Del pian - - - ger pren - - - do,

cez - - - - za e non men_____ di dol - cez - za Del pian-ger pren -

di dol - cez - - - - za Del pian - ger pren - - -

non men_____ di dol - cez - za Del pian-ger pren - do, del pian - ger pren - -

go,

29

do, che del can - to pre - si, e non men —

e non men —

do, che del can - to pre - - - si, e non men di dol - cez -

do, che — del can - to pre - - - si, e non men di dol -

do, — e non men — di dol - cez - za — Del pian - ger

e — non men di dol - cez - - - za Del pian - - - ger pren -

Detailed description: This is a musical score for six voices, likely a SATB choir with two additional parts. The score is written on six staves. The first five staves use a treble clef with an '8' below the staff line, indicating an octave. The sixth staff uses a bass clef. The lyrics are in Italian and are written below each staff. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are several rests and melisma lines (indicated by a horizontal line) throughout the piece. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C).

38

— di dol - cez - - - za Del pian - ge pren - - - do, che —
 — di dol - cez - - za Del pian - ger pren - do, che del can - to pre - si, che
 za Del pian - ge pren - do, che del can - to pre - si, che del
 cez - - za Del pian - ger pren - do, che del can - to pre - si:
 pren - - - do, che del can - to pre - si, che del can - to pre -
 - - - do, che del can - to pre - si, che

48

— del — can - to pre - - - si: Ch'a la ca - gion, non

del can - to pre - si: Ch'a la — ca - gion, non a l'ef -

can - to pre - si: Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet - to in - te - si Son

Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet - to in - te - si Son —

si: Ch'a la ca - gion, non a l'ef - fet - to in - te - - - si Son i miei

del can - to pre - si: Ch'a la ca - gion,

58

a l'ef - fet - to in - te - - - si Son i miei sen - si _____

fet - to in - te - - - si Son i miei sen - - - - si va - - - -

i miei sen - si va - ghi pur _____ d'al - tez - za,

_____ i miei sen - si va - ghi pur d'al - tez - - - - za, va -

sen - si _____ va - ghi pur _____ d'al - tez - za.

non a l'ef - fet - to in - te - si Son i miei sen - - - - si

67

va - ghi pur _____ d'al - tez - za In - di e man - su - e - tu -

8
ghi pur _____ d'al - tez - za, va - ghi pur d'al - tez - za.

8
va - ghi pur _____ d'al - tez - za. _____ In - di e man - su - e - tu -

8
ghi pur _____ d'al - tez - za. _____ In - di e man - su - e - tu -

8
In - di e _____ man - su - e - tu -

va - ghi pur _____ d'al - tez - za. _____

77

di - ne e du - rez - - - za In - di e man - su - e - tu -

In - di e man - su - e - tu - di -

- di - ne e du - rez - - - za In - di e man -

- di - ne e du - rez - - - za In - di e man - su - e - tu -

- di - ne e du - rez - - - za

In - di e man - su - e - tu -

87

di - ne e _____ du - rez - - - - za Ed at - ti fie -

ne e du - rez - za, e _____ du - rez - za Ed at - ti fie -

su - e - tu - - - di - ne e _____ du - rez - za Ed at - ti

- di - ne e _____ du - rez - - - - za Ed at - ti

Ed at - ti fie - - -

- di - ne e _____ du - rez - - - - za _____

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first five staves are in treble clef, and the sixth staff is in bass clef. The music is written in a single system. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff has an octave sign (8) at the beginning. The third staff has an octave sign (8) at the beginning. The fourth staff has a measure rest at the beginning. The fifth staff has a measure rest at the beginning. The sixth staff has a measure rest at the beginning. The lyrics are: di - ne e _____ du - rez - - - - za Ed at - ti fie -; ne e du - rez - za, e _____ du - rez - za Ed at - ti fie -; su - e - tu - - - di - ne e _____ du - rez - za Ed at - ti; - di - ne e _____ du - rez - - - - za Ed at - ti; Ed at - ti fie - - -; - di - ne e _____ du - rez - - - - za _____.

97

ri, ed hu - mi - li, e _____ cor - te - - -

ri, Ed at - ti fie - - - ri, ed hu - mi - li, e _____

fie - - - ri, ed hu - mi - li, e _____ cor - te - - -

fie - ri, ed hu - mi - li, e _____ cor - te -

ri, ed at - ti fie - ri, ed hu - mi - li, e _____ cor -

Ed at - ti fie - ri, ed hu - mi - li, e _____ cor - te -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair (Soprano and Alto) uses a treble clef. The second pair (Tenor 1 and Tenor 2) uses a treble clef with an '8' below it, indicating an octave. The third pair (Bass 1 and Bass 2) uses a bass clef. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are several rests and long horizontal lines indicating sustained notes or breath marks.

107

The musical score consists of six staves, each with a vocal line and corresponding lyrics. The first five staves are in treble clef, and the sixth is in bass clef. The lyrics are in Spanish and repeat across the staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are: - - si, Por - - to e - gual - men - te, - - cor - te - si, Por - to e-gual - men - te, né - me si, Por - to e - gual - men - - - - te né me gra - van si, - - - - Por - to e-gual - men - - - - te, né me gra - te - si, Por - to e-gual - men - - - - - te, né - me - - - - si, Por - - to e - gual - men - te, né me gra - van

- - si, Por - - to e - gual - men - te,

- cor - te - si, Por - to e-gual - men - te, né - me

si, Por - to e - gual - men - - - - te né me gra - van

si, - - - - Por - to e-gual - men - - - - te, né me gra -

te - si, Por - to e-gual - men - - - - - te, né - me

- - - - si, Por - - to e - gual - men - te, né me gra - van

115

né me gra - van pe - si, Né l'ar - - - me

gra - van pe - si, né me gra - van pe - si, Né l'ar -

pe - si, né me gra - van pe - si, Né

- van pe - - - si, Né l'ar - me mi - e,

gra - van pe - si, né me gra - van pe - si, Né

pe - si, né me gra - van pe - si, Né l'ar - me mi -

124

mi - - - e pun - ta di sde - gni spez - za, pun - ta di

- me mi - - - e pun - ta di sde - gni spez -

l'ar - me mi - e pun - ta di sde - - - gni spez - za,

Né l'ar - - - me mi - e pun -

l'ar - me mi - e pun - ta di sde - gni spez - za, Né

- - e pun - ta di sde - - - gni spez - - - za,

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair uses treble clefs, the second pair uses alto clefs (C-clefs on the third line), and the third pair uses a bass clef. The music is written in a single system with six staves. The lyrics are in Italian and are aligned with the notes. The score includes various musical notations such as whole, half, quarter, and eighth notes, rests, and slurs. The lyrics are: 'mi - - - e pun - ta di sde - gni spez - za, pun - ta di', '- me mi - - - e pun - ta di sde - gni spez -', 'l'ar - me mi - e pun - ta di sde - - - gni spez - za,', 'Né l'ar - - - me mi - e pun -', 'l'ar - me mi - e pun - ta di sde - gni spez - za, Né', and '- - e pun - ta di sde - - - gni spez - - - za,'.

132

— sde - gni spez - - - za. _____

8 za, pun - ta di sde - gni spez - za. _____

8 pun - ta sde - - - - - gni spez - za. _____

8 - ta di sde - gni spez - - - - za. _____

8 l'ar - me mi - e pun - ta di sde - gni spez - - - - za.

pun - ta di sde - gni spez za. _____

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair uses treble clefs, the second pair uses alto clefs (C-clefs on the third line), and the third pair uses a bass clef. The lyrics are in Italian and are written below each staff. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are several long horizontal lines indicating sustained notes or breath marks. The score is numbered 132 in the top left corner.

140 *Seconda parte*

Ten - gan

Ten - gan dun - que ver' me l'u - sa - to sti - le, Ten - gan dun -

Ten - gan dun - que ver' me l'u - sa - to stu - le, Ten - gan dun -

Ten - gan dun -

Ten - gan dun - que ver' me l'u - sa - - - ro sti - - - le

Ten - gan dun - que ver' me l'u - sa - to sti - le, l'u -

150

dun - que ver' me l'u - sa - - - to sti - - le A -
 que ver' me l'u - sa - - - to sti - - - le A - - -
 que ver' me l'u - sa - to sti - - - le A - - - mor, _____
 que ver' me l'u - sa - - to sti - le, A - mor, _____
 A - - - mor ma - don -
 sa - to sti - le, A - - - mor, ma -

160

mor _____ ma - don - na, il mon - do, _____ e

mor, _____ ma - don - - - na, il mon - - - do,

ma - don - na, il mon - do, _____ e mia for - tu -

ma - don - na, il mon - do, e mia for - tu - na,

na, il mon - do, e mia for - tu - na, _____ e

don - na, il mon - do, e mia for - tu - - - - na, _____

Detailed description: This is a musical score for six voices, likely a SATB choir with two additional parts. The score is written on six staves. The first five staves use a treble clef, and the sixth staff uses a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#), indicated by a sharp sign on the F line of the third staff. The lyrics are in Italian and are distributed across the staves. The first staff has lyrics 'mor _____ ma - don - na, il mon - do, _____ e'. The second staff has 'mor, _____ ma - don - - - na, il mon - - - do,'. The third staff has 'ma - don - na, il mon - do, _____ e mia for - tu -'. The fourth staff has 'ma - don - na, il mon - do, e mia for - tu - na,'. The fifth staff has 'na, il mon - do, e mia for - tu - na, _____ e'. The sixth staff has 'don - na, il mon - do, e mia for - tu - - - - na, _____'. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are also rests and fermatas throughout the piece.

170

mia for - tu - - - - na, _____ Ch'i non pen - so es-ser
 e mia for - tu - - - - na, _____ Ch'i non pen - so ess-ser ma -
 - na, Ch'i non pen - so es-ser mai, se non _____ fe -
 e mia for - tu - na, Ch'i _____ non pen - so es-ser mai, se non fe -
 mia for - tu - - - - na, Ch'i non pen - so es-ser mai, se non fe - li - ce,
 _____ Ch'i non pen - so es-ser mai, se non fe - li - - -

180

mai, se non fe - li - - - - - ce. _____

i, Ch'i non pen - so es-ser mai, se non _____ fe - li - ce. _____

li - ce, Ch'i non pen - so ess-ser mai, se non _____ fe - li - ce.

li - ce, Ch'i non pen - so es-ser mai, se non fe - li - ce.

Ch'i non pen - so es-ser mai, se non fe - li - ce. Ar - - -

- - ce. Ar - - -

190

Ar - - - da, o mo - ra, o

Ar - - - da, o mo - ra, o

Ar - - - da, o mo - ra, o

Ar - - - da, o mo - ra, o lan - guis -

- - da o mo - ra, o lan - guis - ca,

- - - da, o mo - ra, o lan - guis - ca,

199

— lan - guis - ca, —
 — lan - guis - ca, un più gen - ti - le Sta - to del mio non
 — lan - guis - - - - ca,
 ca, un più gen - ti - le Sta -
 un più gen - ti - le Sta - to del mio non
 — un più gen - ti - le Sta - to del mio non è sot -

Detailed description: This is a musical score for six voices, likely SATB (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2). The score is written on six staves. The first four staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music features a mix of whole, half, and quarter notes, with some rests. The lyrics are in Italian and are written below the corresponding staves. The first staff has a long rest followed by 'lan - guis - ca, —'. The second staff has 'lan - guis - ca, un più gen - ti - le Sta - to del mio non'. The third staff has 'lan - guis - - - - ca,'. The fourth staff has 'ca, un più gen - ti - le Sta -'. The fifth staff has 'un più gen - ti - le Sta - to del mio non'. The sixth staff has '— un più gen - ti - le Sta - to del mio non è sot -'. The lyrics are written in a simple, sans-serif font.

208

un più gen - ti - le Sta - to del mio non è sot -

è sot - to la lu - - - na _____ non è sot - to la lu -

un più gen - ti - le Sta - to del mio non è sot -

to del mio non è sot - - to la lu - na, non è sot -

è sot - to la lu - na, non è sot - to la lu - na, sot -

to la lu - na, non è sot - to la

217

to la lu - na, Si__

- - - - - na, Si dol - - - ce è del mio a -

to la lu - na, Si dol - ce è del - mio a - ma - ro la ra - di -

to la lu - na, Si dol - - - ce è del mio a - ma - ro

- to la lu - na, Si dol - ce è del mio a - ma - - - ro la ra - di -

lu na, Si dol - ce è del ____ mio a - ma - - - ro

226

— dol - ce è del mio a - ma - to la re - di - - - - ce, Sì
 ma - ro la _____ ra - di - ce, _____ Sì _____ dol - ce è
 ce, Sì _____ dol - ce è del mio a - ma - ro la _____
 la ra - di - - - - ce, Sì dol - - - - ce è del mio a - ma - ro
 - - ce, Sì dol - ce è del mio a - ma - - - - ro la _____
 la ra - di - - - - ce, Sì _____ dol -

235

dol - ce è del mio a - ma - ro la _____ ra - di - - - ce.

del mio a - ma - ro la _____ ra - di - ce. _____

_____ ra - di - ce, Sì dol - ce del mio a - ma - ro la _____ ra - di - ce.

la _____ ra - di - ce, la _____ ra - di - ce. _____

_____ ra - di - ce, del mio a - ma - ro la _____ ra - di - ce. _____

ce è del mio a - ma - ro la _____ ra - di - ce. _____